

La declaración se produjo a raíz de una iniciativa del portavoz del BNG, Francisco Rodríguez Las Cortes piden que la RAE elimine la definición de gallego como "tonto"

En el diccionario de la Real Academia Española aparece también como "tartamudo"

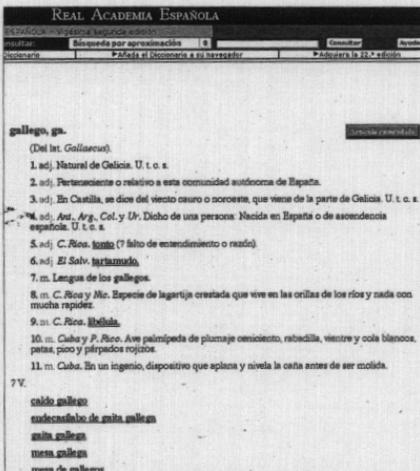
P. Pérez
SANTIAGO

El diccionario de la Real Academia Española se sometió ayer al escrutinio del Congreso. El motivo fue la definición del término gallego como "tonto" y "tartamudo". El BNG no dudó en mostrar su indignación por las acepciones "peyorativas" de esta palabra y presentó una iniciativa para instar a su retirada. Pudo más, sin embargo, el respeto a los académicos de la lengua, de manera que el Congreso se limitó a pedir a la RAE que "estudie la pertinencia" de la definición del vocablo "gallego".

Abriendo el diccionario por la letra "g" aparecen vinculadas a la palabra "gallego" acepciones como la de "tonto" o "tartamudo". Estos significados son mencionados incluso antes de definir esta palabra como "la lengua propia de Galicia".

El diccionario de la RAE fue actualizado en 2001. En ese momento, se aprovechó para incluir entre las definiciones algunas de las acepciones propias de países latinoamericanos y fue cuando se añadió a la lista de significados de "gallego" el de "tonto", aportado por Costa Rica, o el de "tartamudo", de El Salvador. En una proposición no de ley el Bloque demandaba directamente al Gobierno que hiciese gestiones para lograr la supresión de estas definiciones por considerarlas "una sinonimia prejuciosa, estereotipada, vejatoria y peyorativa".

Sin embargo, el BNG se encontró con las reticencias de PP y PSOE que pusieron énfasis en la profesionalidad de los académicos. La diputada socialista María Gracia Muñoz defendió que el diccionario de la RAE es "lingüísticamente adecuado y completo". "No cumpliría su función



Definición de gallego en el diccionario de la Real Academia Española.

Significados

Los términos despectivos aparecen antes incluso de definir el gallego como lengua propia de Galicia

Respeto

Las dos acepciones se introdujeron en 2001 como propias del español en Costa Rica y El Salvador

si faltara el registro de alguna de las voces", añadió.

Igualmente la parlamentaria del PP, María Dolores Pan, manifestó su "reconocimiento y respeto" por la RAE y destacó "la independencia" de su trabajo. "Tratar de imponer nuestros usos a otros países resulta impropio", apostilló Pan, que insistió en la idea de que el Diccionario está "obligado a reflejar los usos que

la comunidad ha dado a las palabras".

Los socialistas presentaron una enmienda en la que suavizaban el texto inicial del BNG. Finalmente se llegó a un acuerdo y la propuesta fue aprobada por unanimidad de todos los grupos: "Desde el respeto a la autonomía de la Real Academia y el rigor metodológico que guía sus criterios el Congreso considera que

De "cosa perteneciente a Galicia" a "mozo de cuerda" o esclavo

A lo largo de la historia fueron varias las definiciones que se dieron del vocablo "gallego" por parte de la Real Academia Española:

Siglo XVII

La palabra "gallego" era definido como "cosa perteneciente a Galicia. "Vascos" y "catalanes" aparecen, sin embargo, como "naturales de Cataluña o Vascogaladas"

Siglo XIX

La acepción de "gallego" en esta época es más correcta. Es definido como "natural de Galicia" y "perteneciente a aquel Reino".

Siglo XX

En 1936 se introduce la connotación de "gallego, igual a mozo de cuerda", es decir esclavo. Esta acepción se retiró en 1970 gracias a la intervención de Camilo José Cela, hasta que en 2001 se introdujeron las definiciones de "tonto" y "tartamudo" en el diccionario de la RAE.

debería estudiarse la pertinencia de las acepciones 5ª y 6ª del vocablo gallego".

Además, se insta al Gobierno central "a interesarse ante la RAE por este tema". "El diccionario debe ser lo más limpio posible e incluir los mínimos estereotipos. Hay que ponerle tope a la parcialidad", dijo el diputado del Bloque en el Congreso Francisco Rodríguez.

Málaga acogerá 358 cuadros de la colección Thyssen

Las obras, prestadas durante 15 años, son de autores españoles del XIX y el XX

Redacción
A CORUÑA

Málaga albergará el Museo Carmen Thyssen-Bornemisza, que contará con una colección de 358 obras de pintura española y andaluza fundamentalmente del siglo XIX, tras el acuerdo alcanzado ayer entre el Ayuntamiento y la baronesa Thyssen, Carmen Cervera.

Se trata de un préstamo gratuito durante quince años de las obras, de las que 133 corresponden a la denominada colección andaluza y 225 a la colección española, y de las que en torno al 40% son inéditas.

Dentro del siglo XIX habrá una importante representación de la pintura romántica y de autores no habituales en colecciones públicas como Eugenio Lucas Villamil o de pintura costumbrista de Cabral Bejarano, Domingo Bécquer, García Ramos o Jiménez Aranda.

Otros autores de ese siglo presentes en la colección serán Zuloaga, Regollo, Sorolla, Romero de Torres, López Mezquita, Jiménez Acosta y Gutiérrez Solana. El museo también albergará piezas del siglo XX firmadas por Juan Gris, Moreno Villa, Bares, Francisco Cosío, Evaristo Valle o Benjamín Palencia, y pintores más tardíos como Gerardo Rueda, Saura, Úrculo o el Equipo Crónica, mientras que el Barroco está representado con la obra Santa Marina de Zurbarán.

Tres niños españoles exponen sus dibujos en la Tate Modern

Redacción
A CORUÑA

Tres artistas españoles de entre los 8 y 12 años exponen desde ayer, en forma de collage o de dibujo, su visión del mundo y sus sueños en la Galería Tate Modern de Londres, el museo de arte moderno más visitado del mundo. De entre estas tres creaciones destaca la de Gisela Adalid, de 10 años, titulada *La destrucción del planeta* y que recibió la mención especial del jurado, por lo que será expuesta en el National Theatre de Londres a partir del viernes.

El nuevo corpus del gallego incorpora la tecnología XML

El proyecto ha sido elaborado por el Centro de Investigación Ramón Piñeiro

Redacción
A CORUÑA

El nuevo Corpus de Referencia del Gallego Actual (CorGA), elaborado por el Centro de Investigación Ramón Piñeiro (CIRP), incorpora por primera vez la tecnología XML, como anunciaron ayer en el Club Internacional de Prensa en Santiago sus responsables durante la presentación del proyecto, a la que asistió la secretaria general de Política Lingüística, Marisol López.

Este corpus incorpora una

base de datos gramaticales y léxicos de la lengua gallega contemporánea. El responsable de este proyecto, Guillermo Rojo, explicó que el nuevo corpus es "el resultado de la acumulación de un importante número y variedad de textos que llegan ya a 20 millones de formas".

Esta nueva versión incorpora un módulo de consultas de nómina de textos, que permitirá a los investigadores "conocer el carácter y el tamaño exacto" del conjunto sobre el que trabaja, aseguró Guillermo Rojo.


orquestasinfónica degalicia

mIBONO programa 04

jueves 29.03
Inicio desde 8 euros 2007

E. SOUTULLO
All the echoes listen
(Trío de cuerdas) Composición Musical Ciudad de Tarazona 2005

F. LISZT
Totentanz
Sinfonía Fausto

PIÑEIRO programa 17

viernes 30.03
Comienzo a las 20.00 2007

Mihaela Ursuleasa piano
Hannu Lintu director

Todos los conciertos comienzan a las 20.30 horas.

temporada 2006/07

